

かみこあにプロジェクト 2018

KAMIKOANI PROJECT

テーマ：伝承する、継続する、未来へつなぐ

8.11～9.30 OPEN 9:00～17:00

秋田県北秋田郡上小阿仁村

Kamikoani-village, Kitaakita-gun, Akita

八木沢集落 旧沖田面小学校 小沢田地区(コアニティー)

Yagisawa area / Former Okitaomote Elementary School / Kosawada area (Co-living Facility "Corenity")



かみこあにプロジェクトとは

過疎化が進む秋田県で一番小さな村の最奥地にある集落から、現代アートをメインに、里山の魅力を発信するプロジェクトです。2012 年からはじまった「KAMIKOANI プロジェクト秋田」を含め 7 回目の開催になります。棚田や廃校を含む 3 会場で 20 を超えるアート作品や、伝統芸能イベントや音楽イベントを開催します。

「かみこあにプロジェクト」の取り組み

全国で最も人口減少率が高い秋田県。その中で一番高齢化が進んだ小さな村が、多様な世代の人々と交流を図りながら、日本全国の市町村で喫緊の課題となっている少子化、高齢化、人口減少に立ち向かい、将来の影響を最小限にする取り組みとして「かみこあにプロジェクト」を進めていきます。

上小阿仁村は、知名度が低く、公共交通アクセスも良いとは言えない地域ですが、2012 年から 4 年間続けた「KAMIKOANI プロジェクト秋田」の活動により、若者の出入りが増加しています。交通の不便さや移動にかかる時間より、ここで体験したアートの持つ美しさと多面性、メッセージ性が「限界集落と言われた地域に、多くの人の足を向けさせました。

上小阿仁村で生まれた新しい価値観に惹かれ、またこの場所に訪れたい意欲が芽生えつつあることから、住民組織による実行委員会が立ち上がりました。この実行委員会が進める「かみこあにプロジェクト」は、他地方の村おこし事業と差別化しながら、住民自らが地域活性化の原動力になる取り組みにより、地域に誇りを取り戻し、それぞれの課題解決にとどまらず、新しい小規模農村の姿を目指すものです。

新しい感性によって地域に価値を与える取り組みは、人それぞれ見方が違い、解釈も異なることから、多くの人が参加するきっかけになっています。KAMI プロ・リスタ実行委員会が考えるインクルーシブデザインによって、すべての人に参画する機会を与え、地域、育ち、考え方が異なる存在を取り込み、求められる時代の流れなど情報収集しながら今後の姿をデザインしていきます。

※「KAMI プロ・リスタ」とは、KAMIKOANI プロジェクト秋田を契機としたアート関連事業の新たなスタート (ReStart) を意味する造語。



<About Kamikoani Project> Kamikoani Project is an art festival held every year since 2012 in Kamikoani Village, one of the smallest, most isolated and most depopulated villages in Akita.

The project aims to promote the rich natural environment, unique culture and preserved traditions of the village through art, music, performances, etc.

During the festival, more than 20 artworks, traditional dance and music performances will be showcased in 3 different venues, including rice terraces and a former school building.

<Project Aims> Kamikoani Village has the oldest population in Akita, which has the fastest-shrinking population of any prefecture in Japan. This project aims to address pressing social issues such as the declining birthrate, an aging society and rapid depopulation by increasing the number of visitors to the village.

The village is neither well known nor easily accessible, leaving it relatively isolated. However, "KAMIKOANI Project Akita", which was held annually for 4 years (2012-2015), helped increase the number of visitors, especially from younger generations. Many of them appreciated the beauty of the artworks and the messages these works conveyed, and they valued their experiences in the village.

In 2016, the villagers took the initiative to establish the "KAMI PRO-RESTA" committee, which continues the Kamikoani Project. The committee encourages the village residents to engage actively in the revitalization of their community. The project also provides a platform for people of different backgrounds to participate and interact with one another.

* "KAMI PRO-RESTA" is the name used to denote the restart or start of a new series of art projects that had originally begun with "KAMIKOANI Project Akita" in 2012-2015.

イベント情報

| | | | |
|----------|----------|-------------|---------|
| 8月11日(土) | オープニング式典 | 13:00~14:30 | 八木沢棚田舞台 |
| | | 15:30~17:00 | 旧沖田面小学校 |
| 8月18日(土) | 山本太郎講演会 | 10:30~11:30 | コアニティー |
| | 伝統芸能競演 | 13:00~15:30 | 八木沢棚田舞台 |
| 9月1日(土) | 上小阿仁音楽散歩 | 13:00~15:00 | 旧沖田面小学校 |
| 9月6日(木) | 健康ウォーキング | 10:30~15:00 | 八木沢公民館 |
| 9月17日(月) | 上小阿仁音楽散歩 | 13:00~16:00 | 八木沢棚田舞台 |
| 9月30日(日) | クロージング式典 | 13:00~15:00 | 八木沢棚田舞台 |

Event Information

8/11 Sat Opening Ceremony Yagisawa
8/18 Sat Taro Yamamoto's Lecture Meeting Kosawada
8/18 Sat Folk Dance and Music Show Yagisawa
9/1 Sat Music Room Concert Okitaomote
9/6 Thu Walking Tour Yagisawa
9/17 Mon Rice Terrace Concert Yagisawa
9/30 Sun Closing Ceremony Yagisawa



八木沢会場の案内図

[やぎさわ] Yagisawa area

木々に囲まれた長く細い一本道を抜けた先に、その集落は現れます。アートが点在し、新しさの中に、これまで歴史を重ねてきた棚田や原風景が季節と共に印象を変えていきます。アートの旅は、ここからはじまります。ゆっくり歩いてみませんか。



出展者の紹介

① 永沢 碧衣

【アーティスト】



1994年秋田県生まれ。秋田公立美術大学卒業。古今の人や生物が大地に残していく存在の痕跡、生の在り方に着目した絵画作品を展開している。主な展示に「第二回Inter-Youth国際青年絵画展」(2017)。秋田公立美術大学卒業研究作品展2017 学長賞受賞。

NAGASAWA Aoi

Born in Akita in 1994. Graduated from Akita University of Art. Her paintings focus on depicting the traces that humans and creatures from both ancient and modern times have left on the earth. Past exhibitions include the 2nd Inter-Youth International Painting Exhibition (2017) and Akita University of Art Graduation Exhibition 2017, for which she received the President's Award.

⑤ 船山 哲郎

【アーティスト・研究者】



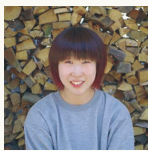
岩手県出身。札幌市立大学デザイン研究科修士課程修了。日本人の美的感覚に興味を持ち、風景と人間の知覚に着目した作品を多く制作。また、研究者として日本環境芸術学会に複数の研究報告を発表している。

FUNAYAMA Tetsuro

Born in Iwate. Graduated from Graduate School of Design, Sapporo City University. His interests lie in the Japanese sense of aesthetics, and many of his works focus on the relations between scenery and human perception. He has also presented a number of papers at the Institute of Environmental Art and Design.

⑨ 長門 あゆみ

【アーティスト】



1996年 岩手県宮古市出身。2015年～秋田県秋田市在住。木彫、ドローイング(またはそれらを用いたインスタレーション、プロジェクト)作品を主に制作する。

NAGATO Ayumi

Born in Miyako City, Iwate in 1996. Nagato has lived in Akita since 2015. Her work consists mainly of wooden sculptures and drawings, but often expands into installations and art projects.

⑬ 齋藤 瑠璃子

【齋藤農園】



1984年秋田県仙北市西木町生まれ。2009年多摩美術大学絵画学科油画専攻卒業。大学時代から秋田や故郷を題材とした作品を制作する。2011年秋田にもどり齋藤農園を営みながら農業と美術の可能性を模索中。

SAITO Ruriko

Born in 1984 in Nishiki-machi, Senboku City, Akita. Graduated from Oil Painting Course, Department of Painting, Tama Art University (Tokyo) in 2009. She has been creating works depicting Akita and her hometown since her university days. In 2011 she returned to Akita, and now works as a farmer and artist.

② 皆川 嘉左エ門

【農民彫刻家】



1942年秋田県十文字町に生まれる。高校卒業後、百姓だけの生き方に疑問を感じ、我流で彫刻を始める。1968年、NHK仙台放送「明るい農村」で農民彫刻家として全国に紹介される。1995年、減反画廊を開設。数々の賞を受賞。2018年、アトリエにて倒れ、永眠。

MINAGAWA Kazeemon

Born in Jumonji, Akita in 1942. After graduating from high school, he started sculpting on his own. He was featured as a "farmer-sculptor" on national television in 1968. Founded Gentan Goro gallery in 1995. Received numerous awards and prizes. Died in 2018 after collapsing in his studio.

⑥ 宮本 一行

【アーティスト・パフォーマンス】



1987年千葉県生まれ。2012年武蔵野美術大学大学院修了。人の網膜に映り込む光景と映像メディアが捉える光景との差異に注目し、実際に人は知覚していないが確かに網膜に写り込んでいる光景「仮説の風景」を制作している。

MIYAMOTO Kazuyuki

Born in Chiba in 1987. Completed MA program at Musashino Art University. His interests lie in the difference between the actual image perceived by the human retina and the image captured by the camera lens. Thus, his work explores "hypothetical scenery" that depicts images imperceptible to the retina.

⑩ 森 香織

【染色家】



2000年東京藝術大学大学院美術研究科工芸専攻(染織)修了。2010年秋田公立美術工芸短期大学工芸美術学科助教。2013年秋田公立美術大学ものづくりデザイン専攻助教。専門分野である友禅染を中心に型染・絞り染での作品制作を行う。

MORI Kaori

Graduated from Graduate School of Tokyo University of the Arts in 2000. Assistant professor at Akita Municipal Junior College of Arts and Crafts in 2010. Assistant professor at Akita University of Art in 2013. Specialized in producing works by tie-dyeing called "HON-YUZENZOME".

⑭ 皆川 嘉博

【彫刻家】



1968年秋田県生まれ。1998年東京藝術大学大学院博士後期課程満期退学。現在、秋田公立美術大学アーツ&ルーツ専攻准教授。

日本人のルーツを探る「源流シリーズ」、未来を探る「Androidシリーズ」ほか、巨大な陶彫作品を制作し続けている。

MINAGAWA Yoshihiro

Born in Akita in 1968. Completed doctoral program without degree at Tokyo University of the Arts in 1998. Associate professor in the Department of Arts & Roots, Akita University of Art. He creates large-scale ceramic works, including the "Origin" series, which studies the roots of the Japanese people, and the "Android" series, which explores the future.

③ 貝塚 歩

【画家】



最近様々な土地を旅して、人間の生き様やあらゆる人の視点を見たり聞いたり、景色からイメージを増幅し制作。持ち運びに便利なクレヨンや紙、ポラロイドカメラなどを用いて瞬間での出来事を記録し、どこでも描く。

KAITSUKA Ayumi

Kaitsuka finds inspiration for her works in her various travels. She always carries papers, crayons and a Polaroid camera, so she is always ready to record what she sees and hears.

⑦ 五月女 かおる

【アーティスト】



1996年栃木県生まれ。2015年秋田公立美術大学入学現在在籍中。「飼犬」をモチーフとした立体作品を主に制作。

SOUTOME Kaoru

Born in Tochigi in 1996. Currently enrolled at Akita University of Art. She creates three-dimensional works which use dogs as a motif.

⑪ 長内 祐子

【アーティスト】



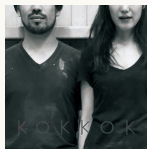
1995年青森県生まれ。青森県の「ねぶた祭り」での恐怖体験をきっかけに、現在、秋田公立美術大学大学院複合芸術研究科で東北の祭りにある畏怖や気配を研究中。障子、墨、ロウを用い、人の気配を残した古民家などにも展示している。

OSANAI Yuko

Born in Aomori in 1995. Osanai is currently studying at the Graduate School of Transdisciplinary Arts at Akita University of Art. Based on her horrifying childhood experiences of Aomori's traditional Nebuta Festival, she has been exploring the senses of wonder and fear underlying traditional festivals in the Tohoku region. She has showcased her works using enji (paper screen), Chinese ink and wax at venues which include an abandoned haunted house.

⑮ 田中良典 + おのあきこ

【furniture studio KOKKOK】



田中良典、1990年生まれ。2013年武蔵野大学卒業。2016年furniture studio KOKKOK設立。

おのあきこ、1988年生まれ。2018年東京藝術大学卒業。KOKKOKバイトリダー。

furniture studio KOKKOK

Yoshinori Tanaka was born in 1990. He graduated from Musashino University in 2013, and founded "furniture studio KOKKOK" in 2016. Akiko Ono was born in 1988. She graduated from Tokyo University of the Arts in 2018, and is head of part-time workers at KOKKOK.

④ 國政 サトシ

【美術作家】



2012年、京都市立芸術大学大学院修士課程美術研究科修了。身の周りにある既製品を古代から続けられている染めや織といった工芸や手芸の技術と組み合わせ、モノに異なる視点を持ち込み造形している。

KUNIMASA Satoshi

Graduated from Graduate School of Arts, Kyoto City University of Arts in 2012. He attempts to bring different perspectives to manufacturing by combining traditional handicraft techniques such as dyeing and weaving with everyday, ready-made materials.

⑧ 三待 あかり

【アーティスト】



1998年奈良県生まれ。日常の中に隠れる自分の心を動かす何かを日々探し、絵画、立体などの制作を通してその可視化を試みる。第一回Creallab展(2017)、第二回Creallab展「鼓動」(2018)出品。

MIMACHI Akari

Born in Nara in 1998. Mimachi attempts to portray the inspirational messages hidden in everyday life in her paintings and three-dimensional works. Past exhibitions include "1st Creallab Exhibition" (2017) and "2nd Creallab Exhibition _Pulse_" (2018).

⑫ ヤッホー!

【研究制作チーム】



彫刻家/木村剛士、メディアアート/二宮諒、プロダクトデザイナー/山本崇弘によるチーム。人間の知覚やそれを利用した工学的システムを3Dデータによりモニタリングやタリスマンといった媒体に落とし込むことで作品化する。

Yo-hoo!

Team consisting of Takeshi Kimura (sculptor), Ryo Ninomiya (media artist), and Takahiro Yamamoto (product designer). Yo-ho! applies human perception and engineering systems to the media of monuments and talismans using three-dimensional data.

⑬ 空気 ひとし

【アーティスト】



出身地:あきたあきたのどこかにあるという空気工場の工場長。日夜、空気製品の研究・開発に余念がない。

Ku-ki Hitoshi

Born in Akita. Manager of an "air factory", located "somewhere in Akita". He spends all his days and nights on the research and development of air (ku-ki) products.

小沢田会場の案内図

[こさわだ] Kosawada area

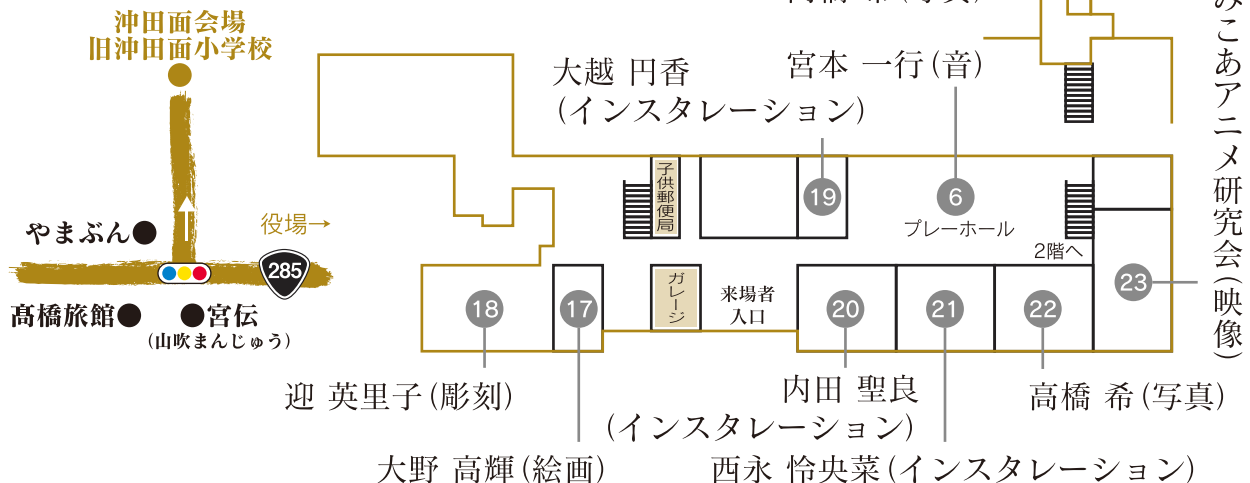
講演会、ワークショップ開催会場

小沢田会場
コアニティー



沖田面会場の案内図

[おきたおもて] Okitaomote area



かみこあアニメ研究会(映像)

17 大野 高輝

[ペインター]



生きていくことで得られる感情を、絵画表現の色と形に置き換える手法を取っている。その時の素材は、自分の色彩感覚

に対する扱いやすさとあまり肩肘張らない感じが気に入り、アクリルやシールなどの色を使っている。

OHNO Kohki
Ohno uses color and shape to depict the sensations of life in his artwork. He often uses acrylics and stickers as materials that best transmit his sense of color.

21 西永 怜央菜

[アーティスト]



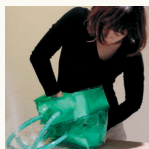
1995年沖縄県浦添市生まれ。沖縄、ベトナムで子供時代を過ごす。秋田公立美術大学アーツ&ルーツ専攻を卒業。切り紙、映像、パフ

ォーマンス等を用いながら、目の前には居ない誰かとコミュニケーションを試みる作品を作る。沖縄を拠点に作家活動を行う。

NISHINAGA Reona
Born in Urasoe City, Okinawa in 1995. Nishinaga spent her childhood in Okinawa and Vietnam, and graduated from the Department of Arts & Roots, Akita University of Art. Her work attempts to create a dialogue with those who are not physically present by using cutouts, video and performances. She lives and works in Okinawa.

18 迎 英里子

[彫刻家]



1990年兵庫県生まれ。2015年、京都市立芸術大学大学院美術研究科彫刻専攻修了。屠畜や原子核分裂、国債の仕組みな

ど世の中にある様々な現象をモチーフとし、その仕組みを可視化した装置を使ったパフォーマンス作品を制作している。

MUKAI Eriko
Born in Hyogo in 1990. Graduated from Graduate School of Arts, Kyoto City University of Arts in 2015. She creates performance works using devices that visualize phenomena as various as slaughterhouses, atomic fission and national debt.

22 高橋 希

[写真家]

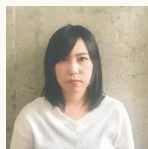


1974年秋田県生まれ。明治大学卒業後、写真家・河村悦生氏に師事し独立。2013年秋田へ戻る。冊子「yukariRo(ユカリロ)」を仲間と制作するほか、アートイベント「オジフェス」の企画開催など、幅広く活動している。

TAKAHASHI Nozomi
Born in Akita in 1974. After graduating from Meiji University, she studied with photographer Eisuo Kawamura, and later established herself as a freelance photographer before moving back to Akita in 2013. She is involved in various activities, including editorial work for the publication "yukariRo", and organizing the art event "O-J-Fes".

19 大越 円香

[美術作家]



インスタレーション作品を主に制作する。2017年に文部科学省成長分野を支える情報人材の育成拠点の形成(enPiT)組み込

みシステム分野においてインスタレーション作品を制作。2018年度も同プロジェクトで作品制作予定。

OKOSHI Madoka
Installation artist. In 2017, she created a new installation artwork as part of the Education Network for Practical Information Technologies (enPiT), a program supported by the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology. She will also prepare new artwork for enPiT in 2018.

23 かみこあアニメ研究会

[映像研究チーム]



秋田公立美術大学で映像表現を学ぶ学生と教員(萩原准教授)によって結成された研究チーム。旧沖田面小学校の校舎に残る「ふるさとかるた」の句に詠まれた場所を訪れて撮影したアニメーション作品を上映する。

Kamikoa Anime Studies
Kamikoa Anime Studies is a research team consisting of filmmaking students, led by Kenichi Hagihara, associate professor at Akita University of Art. During Kamikoa Project, the group showcases animation work that was shot in various locations in the village that were mentioned in a handmade card game found at an abandoned elementary school there.

20 内田 聖良

[余白工事人・作家]



インスタレーション、コンセプト、チュアルアート、パフォーマンスなどの方法で制作。既存のサービスやシステムの流用、

中古品と自身が執筆したテキストを用いる。「余白」をつくる「余白工事人」としても活動。

UCHIDA Seira
Installation artist, conceptual artist, performance artist and researcher. Her work often combines existing services and second-hand commodities with original texts.

24 尾花 賢一

[美術作家]



1981年群馬県生まれ。筑波大学芸術研究科修了。日常の風景やエピソードから、ドローイングや彫刻を制作。虚構と現

実を微妙な距離感で往来した「偽の物語」を表現し、現実世界に広がる矛盾や不条理をあぶり出すことを試みている。

OBANA Kenichi
Born in Gunma in 1981. Received his Master's in Art and Design from Tsukuba University. He depicts everyday scenes and episodes through drawings and sculptures. His work exposes the contradictions and absurdity of the real world by portraying "fake stories" that blend fact and fiction.

イベントのご案内

上小阿仁音楽散歩

～旧沖田面小学校音楽室～
Music Room Concert

全国各地で活躍する秋田在住の実力派ミュージシャンの共演です。絵本や出品作家さんとのコラボレーションなど音楽室で音実験を繰り広げます。

9月1日(土)13:00～15:00

【出演】本城奈々、TKO(fromオムトン)
woodblue、はなうた楽団



| | | |
|------|----------|---------------|
| [写真] | 本城奈々 | TKO(fromオムトン) |
| | woodblue | はなうた楽団 |

～八木沢棚田舞台～
Rice Terrace Concert

手をぼんとうつだけで四方八方が木霊する上小阿仁の大地で、わたしたちの心の原風景との対話によって生まれる音楽が響き渡る…様々なジャンルの音楽を老若男女皆で楽しめるステージです。

9月17日(月・敬老の日)13:00～16:00

【出演】松本一哉、英心 & The Meditationalies、松田美緒 ～クレオール・ニッポン～



[写真] 松本一哉 | 英心 & The Meditationalies | 松田美緒 ～クレオール・ニッポン～



クロージングイベント

～八木沢棚田舞台～Closing Ceremony

かみこあにプロジェクトのフィナーレに青谷明日香さんの歌声で花を添えます。心に響く歌の数々をともに口ずさみましょう。

9月30日(日)13:00～15:00

【出演】青谷明日香

参加アーティストによるリレートーク
クロージングの挨拶

[写真] 青谷明日香

伝統芸能競演イベント

～コアニティー 小沢田地区～

8月18日(土)10:30～11:30

山本太郎講演会 (画家)

伝統と現代、異質な文化が同居するニッポン画を提唱する。

日本の古典絵画と現代の風俗が融合した絵画を描く。

KAMIKOANIプロジェクト秋田2012-2015出展

かみこあにプロジェクト2017出展



～八木沢集落棚田舞台～

8月18日(土)13:00～15:30

【出演】 八木沢番楽保存会、大林獅子踊り保存会

小沢田伝統行事保存会、上小阿仁和太鼓保存会鼓響

飾山離子(仙北市)、代野番楽(大館市)

Original Goods

オリジナルグッズ

かみこあにプロジェクトオリジナルデザイングッズを八木沢会場・沖田面会場にて販売中！

| | |
|----------|--------|
| キーホルダー | 500円 |
| ミニタオル | 700円 |
| フェイスタオル | 1,300円 |
| トートバッグ2種 | 1,500円 |
| Tシャツ2種 | 2,000円 |

北海道や東北などの多雪地、亜高山の湿原等に咲くコアニチドリは、上小阿仁村の小阿仁川流域で最初に発見されてその名がつけられた美しい花です。切り絵を用いた作品も制作するアーティストの西永怜央菜さんによって、このかわいいコアニチドリが今年のかみこあにプロジェクトのグッズとなりました。



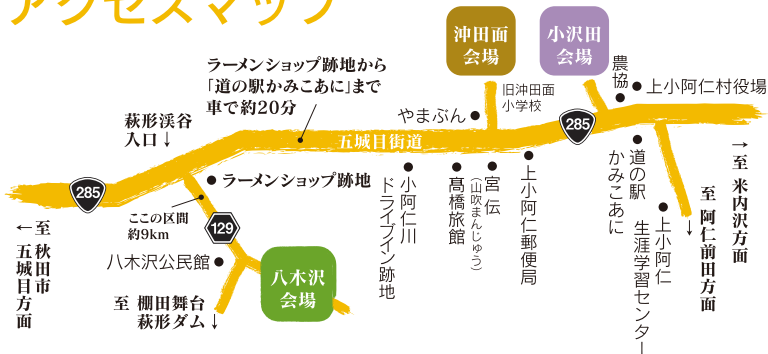
Yagisawa Cafe

八木沢カフェ (八木沢会場公民館にて) / 土・日・祝日のみの営業
営業時間11:00～15:00(イベントの無い日は14:00まで)

地元のお母さんたちが、地元野菜でつくる
夏野菜カレーや、冷たいジュースをぜひ！

Access Map

アクセスマップ



大館能代空港から車で約60分

秋田空港から車で約110分

秋田市から車で約90分

十和田インターから車で約100分

- 萩形溪谷入口から八木沢集落会場までは道路が非常に狭いため、安全な運転をお願いします。
入口から集落までは約9km程あります。
- 会場周辺の駐車場は限りがありますのでご了承ください。
- 県外からのアクセス方法や詳細情報については、ウェブサイトでの確認又は事務局までご連絡ください。

無料バス

運転に自信のない方のために無料バスを用意しています。
イベント開催日は、秋田駅東口からシャトルバスを朝9時発。
バスの詳細についてはホームページをご覧ください。

【お問い合わせ】 KAMIプロ・リスタ実行委員会

【住所】 〒018-4494 秋田県北秋田郡上小阿仁村小沢田字向川原118上小阿仁村役場総務課内

【電話】 0186-77-2221 【ファックス】 0186-77-2227 【メール】 kikaku@vill.kamikoani.lg.jp



かみこあに
プロジェクト
公式ホームページ

主催: KAMIプロ・リスタ実行委員会 共催: 上小阿仁村 後援: 公立大学法人秋田公立美術大学
協力: NPO法人アーツセンターあきた hanauta 上小阿仁村婦人会 上小阿仁商工会女性部 上小阿仁村食生活改善推進協議会 こあに食農観応援隊
Organizer: KAMIKOANI PROJECT RE-START COMMITTEE Co-Organizer: Kamikoani Village.
The project is supported by Akita University of Arts, NPO Arts Center Akita, hanauta, and various groups of Kamikoani Village.